



International
Social Service
HONG KONG BRANCH
香港國際社會服務社

寄養傳真

地址：香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心6樓 電話：2834 6863
傳真：2834 7627 電郵：fc@isshk.org 網址：www.isshk.org

二零一七年六月 第七十八期

編者的話

轉瞬間，《寄養傳真》出版了有二十多個春秋。編者希望與時並進，為《寄養傳真》來一場改革。編者現邀請各位寄養叔叔姨姨和寄養兒童一起動動腦筋，發揮創意，給《寄養傳真》取一個新名稱。新名稱中英皆可，以精簡易明，字數10個字以內為佳。詳情細閱本刊之第8頁。

除了改名，《寄養傳真》版面由今期開始會陸續換上新裝，以新造型跟大家見面。《寄養傳真》除了和各位叔叔姨姨通訊外，也希望與各位寄養兒童多添互動，部份版面會換上全新內容。其中，為各位提供各種生活小智慧的「至like平台」會暫時休息，換上同樣精彩的「童樂滿FUN」，為各位寄養兒童帶來各種好玩有趣的資訊。

編者不時會聽到寄養叔叔姨姨的分享，說不明白現今少年人的想法，他們亦擔心，這些少年人開始成長，多了自己的想法，會愈來愈「不受控」。故此，編者會以一連三期的《寄養傳真》，與大家一起了解青少年的需要，讓我們更明白他們的心聲，更懂得與他們溝通。

青春期=反叛期？

嚷著要和同學一起上學、外出，可是還是小學生，總不能隨便讓她跟同學出入呀。

最近神神秘秘的，又開始愛打扮，是拍拖的徵兆嗎？

在洗手間花上長時間，造成其他家庭成員不便。

高小開始後，不像以前的聽教了。

每天放學後經常對著手機，不知道在做什麼。

相信以上的想法對各位寄養叔叔姨姨並不陌生吧！

由兒童成長到青少年階段，的確有許多的轉變，雙方都要互相適應。我們在這三期中談及的少年人主要為10-14歲，由小四到中三的少年人。

根據美國著名發展心理學家愛利克·艾瑞克森(Erik Erikson)的心理社會發展論，這個年齡階段的孩子，正處於由兒童成長過渡到青少年的階段。他們的成長任務，由發展求學、做事、待人的基本能力，過渡到發展自我、尋找自我方向的階段。他們的生活重心會由家庭慢慢轉移到學校、甚至社會，而日常相處的對象會由照顧者，轉移到同學和朋友。

10-14 歲少年

十多歲正處於青春期階段，由兒童轉變為準成人的過程。這時期的青少年需面對各種的生理及心理變化，建立自己的形象及探索自己的路是他們在這時期的任務。身心的改變，對青少年有以下的影響：

追求獨立自主	高小的學生已開始有自己的價值觀，準備作一個獨立自主的成人
追求成功感	自尊心強、建立正面的自我形象，希望被認同為一個有能力的人
追求歸屬感	渴望友伴，希望擴大社交圈子，重視朋輩的支持及接納
尋求樂趣	青少年在空閒時間，需要多元化的娛樂活動
滿足好奇心	求知慾強，對新鮮事物充滿好奇
注意外表	注意外表及打扮，希望藉此提升自信及能力
渴望結交異性	進入青春期，心理及生理均日漸成熟，開始對異性產生興趣
需要處理壓力	青春期的生理變化，自我形象的建立，學業的競爭，交友或親子關係等問題都會為青年人帶來情緒不安和壓力

編者會與寄養叔叔姨姨一起了解現今少年人在成長路上的必經階段。

現今的青少年，大部份都有一機在手，他們會花上很多時間使用手機，究竟智能手機有什麼魔力吸引他們埋頭其中？

《 智能手機篇 》

智能手機在今天的社會上十分普遍，相信很多寄養叔叔姨姨也會使用智能手機作通訊用途；寄養兒童的父母也許因著各種原因，給予寄養兒童手機。

讓我們一起看看，流動通訊的發展：

流動通訊裝置發展：



智能手機 與 「Z 世代」

我們的寄養兒童大部份都出生在 2000 年後，美國及歐洲流行用語稱這些年份後出生的人為「Z 世代」(維基百科)。這個世代出生的人，成長路上已伴隨著各種科技產物，例如：互聯網、即時通訊、短訊、MP3 播放器、手機、智能手機、平板電腦等。這些產物已成為他們生活中的一部份，就連學校的學習和功課也會使用到電腦、智能手機更加普遍。可見現今的青少年與「智能手機」有著不可分割的關係。

據香港政府統計資料顯示，2016 年 10-14 歲少年擁有智能手機的比率達 77.9%，到 15 歲-24 歲更達 99.3%。可見智能手機在香港的普遍程度。究竟現在少年除了用手機通話外，還有什麼用途呢？

青少年常用智能手機程式

以下會為各位寄養叔叔姨姨介紹一些青少年常用的手機程式 (app):



以上部份的程式為人熟悉，相信有些寄養叔叔姨姨也正在使用；其中有些程式，主要的使用者正是青少年，編者為大家簡單介紹其中一些手機程式。寄養叔叔姨姨可以問問寄養兒童有沒有在用，與他們打開更多話題：

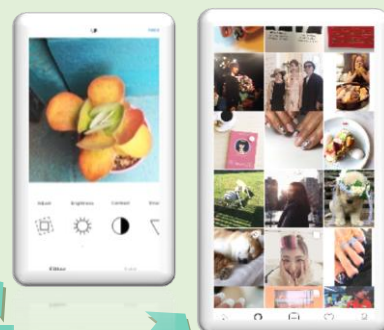
潮流玩意知多 D !

手機程式介紹

程式名稱：Instagram

性質：相片處理及社交平台

介紹：較 facebook 新的熱門手機應用程式之一。除了用來美化相片，也可作分享相片及生活片段與朋友交流，更可看到世界各地的資訊。



美化相片

世界各地的資訊

程式名稱：美顏相機

性質：相片處理

介紹：可用作自拍、美化相片，最近流行在相片中扮裝，要裝一隻可愛的小白兔或小花貓？無難度~程式有臉部辨識功能，3 個人一齊也行。



扮裝貼圖
示範圖

智能手機已經成為社會大部份人生活的必需品，能為我們帶來許多的便利；同時，它也多能會引申其他問題。以下是一些需注意的事項：



⌘ 共同定立界線

當寄養兒童步入高小或青少年期，可與寄養兒童定下界線，共同定出合理使用智能手機時間及條件，以免過度使用，影響健康或學業。

⌘ 先溝通後管教

多與寄養兒童溝通，了解他們的需要，有助明白他們使用智能電話的原因。讓他們明白自己是關心他們，從而減少誤會。

⌘ 注重私隱 避免公開個人資料

教導寄養兒童重視個人私隱，切勿向網絡上任何人提供能識別身份的資料，包括住址、身分證號碼、就讀學校、電話號碼、相片或任何個人密碼等等。

每個世代都有一些屬於那個時代的潮流用語，屬於「Z 世代」的也很多，大家有聽過嗎？編者選了部份與寄養叔叔姨姨分享：

潮流用語學堂

1. **相機食先**：指享用食物前，要先為食物拍照。
2. **仙氣**：形容美貌超凡脫俗，如仙女般有氣質的女生。
3. **LOL = Laugh out loud**：
LOL 即 Laugh(ing) out loud，即大聲地笑。

結語

隨著社會發展，每個世代的環境和身邊的事物都不盡相同，各有特色。只要我們保持開放及探知的態度，便能促進不同世代之間的溝通和互相認識。這一期和大家探討了關於青少年與「智能手機」的話題，下期將會是「升中適應」，請各位寄養叔叔姨姨繼續留意。

2017 年 4-6 月活動花絮

與鄰共舞親子同樂日

我們於 2017 年 4 月 19 日在香港國際社會服務社天水圍(北)綜合家庭服務中心舉辦了「與鄰共舞親子同樂日」。當日共有 16 位姨姨及小朋友一同開心學跳舞，輕鬆愉快。之後還一同午膳，彼此聯誼！

錯過了？不用失望！我們將於 2017 年 7 月 18 日(星期二)在天水圍(北)綜合家庭服務中心會再舉辦第二節呢！



二零一七年寄養家庭服務獎頒獎典禮

為表揚長期服務及對服務有付出非凡貢獻的姨姨叔叔，社會福利署寄養服務課於 5 月 7 日舉辦了 2017 年寄養家庭服務獎頒獎典禮。在此再次恭喜本機構獲得嘉許的 54 個寄養家庭。

尹鑪鳴 宋素青
謝潤林 吳慕貞
沈廖美霞
李榮城 白瑞蘭
邊雁華 王愛麗
何家明 溫美娘
黃新福 朱秀雯
劉顯光 梁美儀
彭耀威 甄秀鳳
吳群達 唐慕翠
鄭國輝 張雪芳

梁志雄 張細芳
馬英典 黃悅明
陳健君 李素芳
楊英敏 鄧年娥
黃桂友 劉小琼
譚志安 羅倩儀
羅妙玲
周肇文 李燕儀
張耀明 譚秀娟
林家勝 陳祺卿
唐國偉 陳燕霞

盧沛祥 葉碧琪
徐德強 張燕玲
何春明 蔡桂珍
許志榮 曾偉萍
李德明 邵美英
吳深泉 羅寶志
潘廣鴻 陳慧琪
陳家和 林綺蘭
馮漢雄 蔡玉容
黃金海 黃麗珍
高少波 蔡慧儀

梁志全 周笑梅
鍾偉頌 梁淑珍
伍裕德 黃月英
袁八男 林秀文
黃偉枝 胡琼珍
陳卓堅 陳惠芬
陳志輝 牟秀平
周上文 張素娥
何偉傑 陳笑娟
呂貴銓 胡秋鳳
高鳳鳴 黎麗嫦

郭家輝 李霞
石榮 朱青云
曾苑輝 胡祝濃
黃鴻鑑 鄧志紅
徐連枝 曾英紅
黎賽妙
鍾建輝 蘇燕月
趙達明 葉翠紅
何志偉 梁燕芳
霍耀基 張杏梅
王貴爐 林秋梅



當日我們的姨姨林太、其妹妹唐太及媳婦等接受了傳媒的訪問，分享她們「寄養大家族」的經歷與心得。



香氛護理全接觸

又是踏入夏季的日子！除了可以做運動出一身汗舒展筋骨，消除疲勞外，香氛按摩也是另一自然的好選擇。我們於 2017 年 5 月 23 日於南昌社區中心舉辦了「香氛護理全接觸」活動，參加者反應熱烈，共有 21 位姨姨出席。當日大家很留心聽講，還一起齊齊動手製作了潤乳霜帶回家試用呢！

2017-2018 全年活動巡禮

感謝大家一直對我們的支持，和在照顧寄養兒童上的付出。回顧上年度「寄養家庭意見問卷」，大小朋友們都十分享受到迪士尼樂園遊玩及參加一年一度的聖誕聯歡會，當中有不少家庭提出對農莊活動也感興趣。所以，今年度我們會回應大家，舉辦一系列活動，希望大家踴躍參加。

月份	活動
2017 年 4-6 月	<ul style="list-style-type: none"> ⌘ 與鄰共舞親子同樂日(一) ⌘ 二零一七年寄養家庭服務獎頒獎典禮 ⌘ 香氛護理全接觸
2017 年 7-9 月	<ul style="list-style-type: none"> ⌘ 迪士尼樂園(名額有限，抽籤決定) ⌘ 與鄰共舞親子同樂日(二) ⌘ 青少年成長小組 ⌘ 護苗講座-保護兒童/性教育(一)
2017 年 10-12 月	<ul style="list-style-type: none"> ⌘ 護苗講座-保護兒童/性教育 (二) ⌘ 寄養家長講座/訓練(一)
2018 年 1-3 月	<ul style="list-style-type: none"> ⌘ 親親大自然農莊活動 ⌘ 寄養家長講座/訓練(二)

服務單位表現 《資料統計》

隨著 2016-17 財政年度完結，我們整理了一些有關我們寄養服務的統計資料，讓大家更了解服務現況。截至 2017 年 3 月 31 日，我們共有 170 個個案正在接受服務，而在 2016 年 4 月 1 日至 2017 年 3 月 31 日期間，我們共有 28 個新個案入住寄養家庭，而同時亦有 30 個個案離開服務。

這 30 位離開寄養服務的個案中，有 7 位寄養兒童未能完成 FCQ2 問卷，當中包括 5 位因年幼關係及 1 位因智力的限制，另有 1 位沒有交回問卷。

以下是寄養服務對提升寄養兒童自我照顧能力的評估結果，以及服務使用者對寄養服務的滿意程度。

		01/04/16 - 30/09/16	01/10/16 - 31/03/17
入住寄養家庭個案		21	6
離開寄養服務個案		22	8
寄養兒童自我照顧能力評估 (FCQ 1)			
寄養兒童自我照顧能力評估 (FCQ 1)	有很多進步	20	7
	有些進步	2	1
	沒有進步	0	0
	沒有交回	0	0
寄養兒童對寄養服務滿意評估問卷 (FCQ 2)			
寄養兒童對寄養服務滿意評估問卷 (FCQ 2)	十分滿意	14	3
	滿意	6	0
	不滿意	0	0
	十分不滿意	0	0
	不適用	2	4
	沒有交回	0	1
寄養兒童家長/監護人對寄養服務滿意評估問卷 (FCQ 3)			
寄養兒童家長/監護人對寄養服務滿意評估問卷 (FCQ 3)	非常滿意	16	5
	滿意	3	3
	不滿意	1	0
	非常不滿意	1	0
	沒有交回	1	0

服務質素標準知多 D

雖然我們的「寄養傳真」正在醞釀大革新，但由於「服務質素標準」與大家息息相關，<<服務質素標準知多 D>>的環節將會繼續保留。

「服務質素標準」簡稱 SQS (Service Quality Standard)，是由社會福利署所制定，共有十六個項目。在前幾期的「寄養傳真」已經順序簡述標準一至四。今期來到<<標準五-人力資源>>。

談到人力資源，各位寄養家長雖然並不是本社の僱員，但你們卻是寄養服務中重要的人力資源。因此，本社會定期舉辦培訓課程給大家參加，亦十分鼓勵各位寄養家長積極參與有關的培訓，以致不斷提升育兒知識及技巧。

我們非常關注保護兒童的課題。因此，今年我們特別邀請了護苗基金為我們舉辦「寄養樂聚@護兒坊」的講座。講座主要環繞以下內容：

- 1) 如何教導兒童保護自己
- 2) 被性侵犯兒童的徵狀
- 3) 如何與曾被性侵犯的兒童溝通

「寄養樂聚@護兒坊」講座會舉辦 2 次，詳情如下：

講座 1	講座 2
日期：9 月 27 日(三)	日期：11 月 24 日(五)
時間：早上 9:30-11:00	時間：早上 9:30-11:00
地點：天水圍(北)綜合家庭服務中心 [天水圍天悅邨服務設施大樓 2 至 3 樓 (近輕鐵天悅站)]	地點：深水埗(南)綜合家庭服務中心 [九龍深水埗南昌邨南昌社區中心 高座地下 (近南昌站 D1 出口)]

2 次講座內容相同，我們希望各位寄養家長盡量抽空參與其中一次，一同為保護兒童出一分力。現在就約定你們，請馬上在月曆上記下講座的時間地點。



童樂滿 FUN

童樂滿 FUN 是今年「寄養傳真」的新環節，希望為各位寄養小朋友提供一片屬於你們的天地。這片天地會有不同的小遊戲/冷知識，也會為你們介紹好書及益智玩具。下期開始我們會接受投稿，稿件可以是你們的生活相片、畫作或文章，也可以是你們努力完成的功課本。將稿件交予你們的寄養姑娘，一經取用，我們會送予紀念品乙份。

好書推介~

各位小朋友，我們購置了一些圖書及玩具，歡迎大家借閱及借用。有興趣的話，可以與你們的寄養姑娘查詢詳情。

今期為大家介紹其中一本圖書：

書名： 天天星期三

作者： 方素珍

出版社：小天下

內容： 小恐龍嚙嚙最怕上星期三的舞蹈課了，因為他趕不上節拍，搞不清什麼時候抬右腳？什麼時候抬左腳？但是星期四就要上臺表演了，頭痛的嚙嚙該怎麼辦？



故事生動道出孩子遇到問題想逃避的心理，借著嚙嚙的故事，教孩子勇敢正視難解的問題，用積極的心態迎接人生中的風風雨雨。

考考你

挑戰愛思考的你，參考例題，在問題(1)至(4) 加入適當的運算符號，使算式正確，然後把答題紙剪出，交給寄養姑娘。

題示 1) 可使用的運算符號包括「+,-,x,÷」和括號;

題示 2) 符號可重複使用。

※答對所有問題及被抽中的小朋友(名額5位)，我們會送出大獎乙份；而其他參與挑戰的小朋友，我們均會送小禮物以作鼓勵。

快將姓名及答案填在右方的答題紙上，於 2017 年 8 月 31 日前交予你的寄養姑娘。(答案及得獎名單將於下期公佈。)



寄養兒童姓名：

例： $(5 \div 5) \times (5 \div 5) = 1$

(1) $5 \quad 5 \quad 5 \quad 5 = 2$

(2) $5 \quad 5 \quad 5 \quad 5 = 3$

(3) $5 \quad 5 \quad 5 \quad 5 = 4$

(4) $5 \quad 5 \quad 5 \quad 5 = 5$



《寄養傳真》要改名啦~

《寄養傳真》命名大賽

《寄養傳真》既然屬於大家，改名的事就交俾大家：

參加資格：	本社寄養家庭，比賽以家庭做單位，每個家庭可提交最多一個參賽名字。
參加辦法：	將參賽名字連同創作意念(50字內)填寫在下列的參加表格，交予任何一位寄養服務姑娘。
作品要求：	中英皆可，精簡易明，10個字以內為佳； 參賽名字能突顯刊物為寄養服務通訊。
截止日期：	2017年8月31日
評審：	服務總監、助理服務總監及各寄養服務姑娘。
附註：	本社將保留得獎名字最終的使用權。

得獎者除了獲得超市禮券，以後的通訊將以你們一家的創作命名。



《寄養傳真》命名大賽參加表格

寄養姨姨姓名：	
參賽名字：	
創作意念 (50字內)：	

2016-2017 年度寄養大使推薦

多謝以下之寄養姨姨，積極推薦親友加入我們寄養服務的大家庭：

陳祺卿女士	羅美香女士
曾偉萍女士	葉翠紅女士
劉雲華女士	曾蓮嬌女士
曾英紅女士	黃岳卿女士
吳小萍女士	張妙芳女士



呼籲：你身邊有親友家庭對寄養服務有興趣，也想為有需要小朋友出一分力，請與你的寄養姑娘聯絡，介紹及鼓勵他們申請成為寄養家庭吧。

愛兒有方獎勵計劃

恭喜 2016-17 年度以下獲獎的寄養姨姨：

第一級獎勵	第二級獎勵
黎麗嫦女士	梁淑珍女士
李素芳女士	白瑞蘭女士
曾偉萍女士	蔡慧儀女士
朱秀雯女士	李燕儀女士
許惜如女士	



2017-18 年度的學習進修課程已陸陸續續舉行了，把握機會增值自己吧。完成課程/訓練後，記得給姑娘記錄蓋章。



International
Social Service
HONG KONG BRANCH
香港國際社會服務社

香港灣仔軒尼詩道 130 號
修頓中心 6 樓



香港公益金會員機構
A Member Agency of the Community Chest

根據個人資料(私隱)條例，若你不願意繼續收到此份刊物，請以書面通知本社寄養服務總監。歡迎向我們表達你對本機構寄養服務或本通訊內容的意見，請郵寄或傳真至本機構寄養服務總監。